Ն.ը 9232 11/24 ԴԵԿՏ. 1915 ՇՈՒՄԱԱ 11 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ, 1331 31ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄՔԻՑԱԶ ՎԻ ՄԻՏԻՏԻՊ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Գապը Ալի գաւշբաշեա, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Գեկտ. 10 բարիխիլլէ գարարկեանը ումումիսեն թեպլիղ օլրնմբ տր.

1.—Իրագ նեպնեսիսեսի. — Վազիյեթաէ թէպէտաիլ եօգ տրր։

2.—Գանգաս նեպնեսիսեսի. — Միլօ մանթըգասընտա իլերի զարագոյլարըմըզա թէզարբուպէ տալըշան պիր տիւշմէն միւֆրէզէյի 2 սաաթ միւսաէմէտէն սոնրա թարա իսիլմիշ տիր. ճէպնէնին տիկէր մանթըգարըընտա էհէմմիյէթսիզ քէշֆ միւսաէմէլերի տէվամ իթմիշ տիր։

3.—Զանգզգալ նեպնեսիսեսի. — Սարօս արալարընա թէզարբուպ իթմէք իսթէյէն 5 թօրքիսօ վէ պիր գբրուաղէօր թօրճըլարըմըզդն էնտախթ էյլէտիկի մէրմիլէրտէն պիրինին գբրուաղէօրէ իսապէթիյլէ ուղագլաշմըշլար տրր։ Սէսսիւլպահրտա 9 քեանունի էվվէլսէ սաղ ճէնահրմբզա տէվամը թօրճը աթէշի իճրա իսիլմիշ տիր. թօրճըլարըմըզդն էնտախթըյլա պագը տիւշմէն սիքէրլերի վէ պոմպա մանալլերի թախրիպ օլընմբ վէ 3 մէրմի իսապէթիյլէ տիւշմէնին հավան պաթարբասը խքեաթ իսիլմիշ տիր. Անտաֆարթա վէ Աբը Գրունընտա հէնուզ հիսապ էտիլէմէյէն զանայիմ միյանընտա միւթեատիտ զարա թօրքիլի ատթան ալէթլէր, քէօրրիւ զուբմաղ իշիւն բէք չօղ տուպալար իլէ տէզօվիլ վակօնլարը բէյտէրբէյ թէհարրի միւֆրէզէլերիմիզ թարաֆընտան մէյտանա չզարբըլմագտա տրր։

4-9 քանունի էվվէլ Գէյրիւսէպա ճիվարընտա պիր տիւշմէն թայկարէսի աթէշլերիմիզլէ կէրէ տիւշիւրիւլմիշ, բաքիպլէրտէն պիրի մէյթէն, տիկէրի հայէն էսիր ալընմբզ տրր։ (Մ.)

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷ ԻԹԹԻՖԱՔ ԳՕՆՍՕԼՕՍԼԱՐԸ.—«Պալգանսգա Բօսթա» տէյօր քի. Ինկ.-Ֆրանսզ ասքէրի զօմանտանլարը՝ Սէլանիկտէքի Օսմ. պաշ չէհպէնտէրի իլէ Սէլէման, Ավսթրիա, Գուլկար գոնսօլօսլարընդն չէհրատէն խարիճէ չզմալարընը թալէպ իթմիշ օլմաղլա, պունլար Սէլանիկտէն միւֆարէզաթա մէճպուր օլմուշլարտրր։ Շէհրը մէզքիւրաէ բօսթա, թէլէկրաֆ վէ թէլէֆոն վէ չըմէնարֆէր խաբէրլերի Ինկ.-Ֆրանսզլարընդն էլինտէ պուլընըյօր։ (Թ. Է.)

ԱԼԷՄԱՆԻԱ-ԵՈՒՆԱՆ.—Աթինատան գէկտ. 2 թարիխիյլէ «Եէնի Ասր»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, մէրքէզի Էվրօրա աէվէսթէրինին Աթինա սէֆիրլերի՝ Եունան դապինէսիյլէ պիր իթիլաֆը թամմ ատա իլէ եազընտա վուգու պուլաճագ հարաքեաթընա ատա թէֆէրրուաթը թէսվիյէյէ չալըշըյորլար։ Ալէմանիա՝ Իթիլաֆ ասքէրինի թաագիպ իշին Եունան արազիսինէ սահիլ ոլաճագ հարաքեաթ օրտուսրընընդն սրրֆ Ավսթրիա վէ Ալէման տասքէրինատէն միւրէքքէպ օլաճաղը վէ Իթիյաճ հալինտէ Գուլկարլարընդն Իթիյաթ օլարագ իսթիմալինէ լիւզում կէօրիւլինճէ, Գուլկար ասքէրինին հարաքեաթընտան իլերի կէլէն պիրումում մէսուլիյէթի Ալէմանիանընդն տէրէօնտէ իթտիկինի թէէմին իթմիշ տիր. միւթ«թէֆիզլերին վաբօրլարընա թէքրար իրքեաղրյա պիր տահա ասքէր իսրաճը թէհլիքէսինին թէմամէն իղալէսի չարթըյա միւթթահրա օրտուլար տա իշղալ ալթընտա պուլընտրրաճագլարը Եունան արազիսինի թախլիյէ իտէճէքլեր տիր։ Գու խուսուստա միւզաքերաթ քէմալը կէրմի իլէ տէվամ իսիյօր։ (Ս.)

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷ.—«Թանին»է Սէլանիկտէն եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, Ինկ.-Ֆրանսզլար չէհրէ պիւթիւն մանէասըյլա հաքիմ օլմուշլար տրր. միւթթէֆիզլերին Սէլանիկտէ իտարէի էօրֆիյէ իլանը հէնուզ բէտմէն թէէյիւտ իթմէմիշ իսէ տէ, եազընտա իլանընա չիւպհէ եօգ տրր. պիր հաֆթա էվվէլ Ինկ.լէր սահթ 3ին սոնրա չէհրատ թրամվայլարընդն իշլէմէսինի մէն իթմիշլեր տիր, ֆիւնգի հարպ օթօմոպիլլերինտէն պիրի՝ թրամվայա չարբըզ բարչալանմըշ իսի։ Ագշամ օլուր օլմազ սօգաղլարտա հայաթ էսէրի եօգ տրր։ Պիւթիւն խանէ վէ տիւքքանլար զարանրը. եալընըզ Ինկ.-Ֆրանսզլար զապիթ վէ ասքէրը իլէ տօլա օլան օֆիսլէր վէ գահվէխանէլէր աչըզ տրր։ Ինկ.-Ֆրանսզ գարագոլլարը միւթէմատիէն սոգաղլարտա վէ բրիթմտա տօլաշըյորլար. լիմանտա տայմա 10-15 հարպ կէմիսի իլէ իւչ խասթախանէ կէմիսի պուլընընը։ Ինկ.-Ֆրանսզ նագլիյէ սէֆինէլէրինտէն մասատա լիմանա հիչ պիր էճնէպի վաբօր կէլմէյօր։ Մէզքիւր մէքթուպատա Իթիլաֆ ասքէրինին Սրրպ ճէպհէսինէ իսթէմէյէրէք կիթաիքլերի, հեր կիւն պին տիւրլիւ հարպ լէվազիմի իլէ եիքլիւ վակօնլարընը տանէի հարպա կիտիպ եարալըլար տօլուսը ավտէթ իթտիքլերի վէ Սէլանիկէ կիւնտէ 700-1000 եարալը կէլտիկի վէ Սէլանիկին Սրրպ ֆիրարիլերի իլէ տօլուպ, Ինկ.-լերին պունլարընդն խաթրլարընը պիլէ սօրմատըգլարը վէ Սրրպ կէնճլերինի եազալայըպ հէման օրտույա թրգարգլարը վէ իւսթիւ պաշը թէմիզ Սրրպլարընդն տիլէնմէքտէ օլտուղլարը պիլտիրիլիյօր։

*** ԺԷՆ. Սարայ՝ Սէլանիկտէ պուլընան գայմազամ Բալլի իլէ թէքրար կէօրիւշմիշ տիր։ Բալլի՝ Մակեդոնիատաքի գուվվէի նիզամիյէնին վազիյէթինէ տայիր զրաշ Գոնսթանթինին Իթիլաֆ ասվէսթերինէ վերտիկի ճէվապը թէպլիղ վէ Եունան օրտուսընընդն Գուլկար հիւճում գուվվէթինին Եունան թօրրաղընա տուխուլինէ միւմանատթ իթմէյէճէկինի թէէքիտ իթմիշ տիր։ Ինկիլիզլեր՝ Սէլանիկտէն 30 քիլօմէթրօ էօթէտէ սիրբերլեր զաղմազա մէշղուլ պուլընընը յօրլար։ Օնլանիկտէքի Ինկիլիզ—Ֆրանսզլար հարպ ճէպհէսինէ սէվկ իսիլիյօր։ Իթիլաֆըլար Սէլանիկ ճիվարընտա տախի խսթիհքամ վէ սիքէր ինշասըյլա մէշղուլ սրրլար։ Պիր գաչ թաշ զբրան մաքինասը Եէտի Գուլէյ եերլէշտիրիլմիշ տիր։ Էվվէլքի կիւն ասքէրլէ տօլու 4 նագլիյէ սէֆինէսի Սէլանիկէ կէլմիշ տիր։ Մուհիմմաթ վէ ազրը թօբլարը համիլ տիկէր պիր նագլիյէ սէֆինէսի տէ վիւրու

աբարքէն թուխուլտրը վէ անընա պիր գուրշուն սըզրպ թէլէֆը նէֆս իթաիկի եաղըլմըշ իսի։ Ալընան խուսուսի մալիւմաթա կէօրէ, միւմաիլէյհ 150,000 ֆր։ա մուգապիլ պիր էֆնէպի տէվլէթէ պաղը ասքէրի վէսիգալար վէրմիշ սիր։ Պինպաշը՝ ասքէրի իշարէթլէր վէ չիֆրէլէր լուղէթինին պիր սուրէթինի չըգարըրքէն եագալանմըշ տըր։ Գրայօվատա պիր հիւզպաշը տա պէյնինէ պիր գուրշուն սըզրպ թէլէֆը նէֆս իթմիշ սիր։ Կէօյա մերգում պօրմընը վէրմէտիկինէն մէյյուս օլմաղլա թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։ Հարպիյէ նէզարէթի մուհիմմաթ տայիրէսի միւսիրի միրալայ Նիուշունա էսրարէնկիվ պիր սուրէթտէ վէֆաթ իթմիշ սիր։ Հարպիյէ նէզարէթինտէ միւսթախտէմ պիր հիւզպաշը տա մէմալիքը էֆնէպիյէյէ ֆիրար իթմիշ սիր։

— Իթիլաֆճըլար զարիպ զարիպ եալանլար նէյր իսիյօրլար քի էֆքարը ումումիյէյի գալանընլար։ Պու գապիլտէն օլարագ Իթիլաֆ թարաֆտարը կաղէթալարը Մահառիսթանտան 3 ֆէտայի կէլտիկինի վէ պունլարըն 50 քիլօկրամ ամնամիթէ միւճէհհէզ օլուպ, Պրաթիանու, Ֆիլիրէսդու, Գօսթինէսդու վէ Թաքէ Եօնէսդույա գարշը սուի գաստա մէմուր օլտուգլարընը եաղմըշլար իսի։ Գունընն իսէ ասլ ու էսասը եօգ արը։

—Մահուտ Գրայինէսթու՝ միւսիրի պուլընարը «Ինիվէրսիւլ»տա պիր գաչ կէօն էվվէլ Ավսթրիայա գարշը հարպըն թէէիրինի թէնսիպ իսէրքէն, պու կէօն Բուլգարիանընն Պէսարաբիայը Բուսիատան անճագ պիր հէտիյէ սուրէթիյլէ ! գապուլ իսէպիլէճէկինի եաղըյօր։

—Բուսիա թարաֆտարը օլան մալիյէ նազարը Գօսթինէսդու իլէ կէնճ Էֆլագ մէպուսլարընտան Մ. Մանօլէսդու արասընտա մէճլիսը մէպուսանտա պիր հատիսէ զուհուր իտուպ պու սընրաքի մէճլիսատէ պայ վէքիլ իլէ գապինէ ազասը հազըր օլտուղը հալտէ, Գօսթէնէսդույը վէ սիլէսինի հայտուտլըգ իլէ իթհամ իթմիշ տիր։

—Հիւքիւմէթ՝ Ավսթրիա—Մահառիսթանա գաչագ սուրէթիյլէ իխրաճ օլընան սըզրը հայվանաթը վէ եաղ մէսէլէսինի մէյտանա չըգարմըշ տըր։ Պու սուրէթլէ Ավսթրիայա չիմիյէ գատար պիր սէնէ զարֆընտա 50,000 սըզրը սաթըլմըշ իմիշ։ Պու ատէտ ատի սէնէլէրտէքի իխրաճաթըն 3 միսլինէ պէտէլ տիր։ Պիր գաչ միլիոն քիլօկրամ տօմուզ եաղը տա գաչըրըլմըշ տըր քի, պունըն եարըմ միլիոնը Բրէտէալ Թարիգէյլէ իխրաճ իտիլմիշ տիր։ Պու մէսէլէտէ մալիյէ նազարը Գօնթինէսդունընն տա զիմէտիալ օլտուղը թէէմին իտիլիյօր։ (Թ. Է.)

ՊՈՒԼԿԱՐ մէճլիսը մէպուսանընն եաղընտա քիւչատը մուզարրէր պուլընմաղլա, պիլճիմլէ Պուլկար սիյասի ֆըրզալարը խուսուսի իճթիմալար ատ իտիյօրլար։ (Թ. Է.)

ՐՈՒՍԻԱ.—«Բէյթէր Լօյտ» տէյօր քի, Բուսիա՝ պիլուսմում մէմուրիյնի սիլահ ալթընա տավէթէ զարար վէրմիշ տիր։ (Թ. Է.)

Բարիզէն «Էնֆօրմասիօն» կաղէթասը տէյօր քի, Պէսարաբիատա թօբլանան Բուս օրտուլարը ղայրը քեաֆի թէճհիզաթը կիւզիւնտէն միւտախէլէ իտէմէտիքլէրի, միւթթէֆիգլէրին Բուս ինթիյաթլարընը թէճհիզ մէճպուր օլտուգլարընը պիր գաչ տէֆալար թէքրար իտիլէմէզ օլտուգլարը, պիր Բուս օրտուսընընն Պուլկարիայա գարշը հարաքէթի էբէյիճէ էհէմմիյէթի հայիզ օլաճագը տայմա մուհազզագ պուլընընը, պունընն Սըրպիանընն զուրթարըլմասը մուհալ օլմաղլա, Սէլանիկէ հէյէթը սէֆէրիյէ իզամընընն չարթ վէ սէպէպի օլտուղը, հաթթա Բուս ասքէրինին կէչմէսինէ Բումանիտ միւռաատէ իթմէ պիլէ Թիւրքիա—Ալէմանիա մուխապէրաթընընն թէհատա ալթընտա գալաճաղը մալիւմ տէյիլ տիր։ (Օ. Լ.)

ԵՈՒՆԱՆ ՀՈՒՏՈՒՏՐՆՆԱԲԻ ՀԱՏԻՍԷ.—Սոֆիա 23 գէկա.— (Պուլկար ամանսընտան) Սթրօկատատա մաղլուգ իտիլէն Սըրպ զըթաաթը ադամընընն չէքիլմիշ օլտըղը Բրօկրավուչ գատապասը ճիվարընտա չէթէլէր զուհուրը իխպար իտիլմիշ օլմաղլա, Էլպասանա ատոզրու Սըրպլարը թաագիպ իտէն զըթաաթմըզընն սօլ ճէնահընը հիմայէ մագսէտիյլէ Արնավուտլըգ Օխրի կէօլինին միւնթէհայի ճէնուպիսինտէ վէ Եունան զըթաաթընընն իշղալ իթտիկի մանթըգանընն խարիճինտէ քեային օլան մէզքիւր զատապայա պիր Պուլկար միւֆրէզէսի կէօնտէրիլմիշտի, Պէրօկրավէչ գատապասընա թէպարրուպը էսնառընտա թիւֆէնկ աթէչիյէ գարշըլանան միւֆրէզէմիզ գարշըսընտա Սըրպլար պուլընտըղընը զանն իլէ մուգապէլէ իթմիշ, պիլախէրէ գարշուտաքիլէրին Եունան ատաքիր մանթըգասը օլտըղընը կէօրիւնճէ հարպա նիհայէթ վէրիլմիշ տիր։ Մաէլէսէֆ պու հատիսէ էնտասընտա պիր գաչ գայիաթ վուգու պուլմըշ, Պուլկարլար թարաֆընտան պիր գապիթ իլէ 2 ասքէր մէճրուհ օլմըշ, Եունանլըլարտան պիր նէֆէր թէլէֆ, պիր գապիթ մէճրուհ սիւշմիւշ տիր։ պունտան մատտա Եունանլըլարտան հիւզպաշըլարը տա տախիլ օլմագ իւզրէ 33 նէֆէր էսիր իտիլմիշտի։ Դեկտեմբերին 9ընճը կիւնիւ Պուլկար մէմուրիյնի իշպու նէֆէրաթ վէ գապիթլէրի սիլահլարըյլա մէնսուպ օլտըղլարը Եունան գոմանտանլըղընա թէսլիմ իթմիշլէր տիր։ Թարաֆէյնճէ վէրիլէն իյզահաթ իւզէրինէ տէրհալ հալլ ու թէսվիյէ օլընան չու միւէսսիֆ հատիսէ պիր չօգ թէֆսիրաթա մահաթ վէրմիշսէ տէ, Սոֆիա վէ Աթինա հիւքիւմէթլէրի արասընտա թէաթի օլընան նոթալարլա մէսէլէ գաբանմըշ վէ պու սուրէթլէ կիւֆթիւկիւլէրէ նիհայէթ վէրիլմիշ տիր։ (Գ.)

ՍԹԱՆՊՈԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.— Մաքրիքէօյ մալ միւսիրլիկինճէ 332 սէնէսինէ աիտ թէմէթթիւ վէրկիսի իխպարնամէլէրինին թէպլիղինէ միւպաչէրէթ իտիլմիշ տիր։ Թէմէթթիւ գանունընընն 27ինճի մատատսի մուճիպինճէ մէզքիւր իխպարնամէլէրին թէպլիղինէ իպթիտար իտիլտիկի թարիխտէն իթիպարէն պիր այ միւրուր իթաիկի հալտէ քէնտիսինէ իխպարնամէ թէպլիղ իտիլմէյէնլէր վէ կա թէմէթթիւ վէրկիսիյլէ միւքելլէֆիյէթի լաղըմ կէլէն պիր իշէ իխպարնամէլէրին թէպլիղինտէն սօնրա իլք տէֆա օլմագ իւզրէ իպթիտար իտէնլեր էվէլ էմրտէ մէմուրիյնը մալիյէյէ միւրաճաաթլա իխպարը քէյֆիյէթ վէ նամլարընա վէրկի թարհընը թալէպ էյլէյէճէքլէր տիր։ Պու սուրէթլէ իխպարը քէյֆիյէթ իթմէյէնլէրտէն մէմուրիյնը մալիյէ թարաֆընտան կէօրիւլտիւքտէն սօնրա թարհ օլունաճագ վէրկիտէն պիր միսլ ճէզա ալընաճաղը իլան օլունուր։

ՆԱՖԱԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Սկիւտար վէ Գատըքէօյիւ սու չիրքէթինճէ պիր մէթրօ միւքեապ սույընն պէտէլը ադամիսի օլարագ ալընմագտա օլան ալթուն ագչէ 3 ղրշ. 30 բարա մէզքիւր չիրքէթ իլէ 14 Հազիրան 330 թարիխինտէ ագա օլունան մուգավէլէի միւնզամմէնին 16ընճը մատատսի մուճիպինճէ պու սէնէ Ֆեանունը էվվէլինին 19ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն ալթուն ագչէ 3 պուչուգ ղրուշա էնտիրիլէճէք տիր։ Միւշթէրիլէրին մալիւմի օլմագ իւզրէ քէյֆիյէթ իլան օլունընը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻՃՐԱ ՄԷՄՈՒՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ.— Հէքիմեան զէվճէսի Սոֆի Հէքիմեան հանըմըն Պէյօղլունտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ ճատտէի Ռէպիրտէ 113 նոմէրօլը «Սոյս Բէժինա» նամ օթէլ միւսթէճիրի իքէն մահալը իգամէթի մէճհուլ պուլունան Ալէմանիա տէվլէթի թէպասընտան Մատատ Շեթայն Պախ ալէյհինէ Պէյ օղլու Պիրինճի Հուզուգ մահքէմէսին ատէն խսթիհսալ իտուպ 28 Հազիրան 1914 թարիխինտէ թէպլիղ իտիլմիշ օլան 12 Հազիրան 330 թարիխլի իլամը ղըյապի մուճիպինճէ թախլիյէի մէճճուր իլէ պէտէլը իճարատան միւթերաքքիւմ մաթլուպը օլան մէպալիղը մալիւմէ իլէ մէսարիֆը մուհաքէմնին թէէմինը իսթիֆասը զըմնընտա մէզպուրէնին մալի օլուպ մէզքիւր օթէլտէ մէվճուտ վէ մահճուզ պուլունան վէ եէսը ատլ սըֆթաթըյա մէզպուրէյէ թէվֆի իտիլմիշ օլան 140 գալէմ էշեահի պէյթիյէնին ֆիրուխթը տային վէքիլի Սըրդը պէյ թարաֆընտան վուգու պուլան թալէպ իւզէրինէ թահթը զարարա ալընմըշ վէ էլեէվմ մէտեունէնին իգամէթկեահրընը մէճհուլ պուլունտըղը իճրա գըլընմըշ օլան թահզիկպաթտան անլաշըլմըշ օլմաղլա, թարիխը իլանտան իթիպարէն մէզպուրէնին պիր մահ զարֆընտա տախիրէի իճրայա միւրաճաաթլա թէսվիյէի տէյն իթմէսի վէ եա պիլվասըթա իրսալ էյլէմէսի վէ զանունէն գապուլա չայան պիր տէյէճէկի օլտուղը թաղտիրտէ միւտատէթը մէզպուրէ զարֆընտա թահրիրէն պէյան վէ եախոտ հազընտա պէյի էնվէն օլարագ մէնզուլ վէ ղայրը մէնզուլ տայիր էմվալ զուհուր իթմէտիկի հալտէ, մարիիւզզիքր հաձզ օլունան էշանընն ֆիրուխթըյա էսանընտան թէսվիյէի տէյն իթտիրիմնի հագկընտա թանզիմ գըլընմըշ օլան իշպու իքինճի իխպարնամէնին մէտանունէնին էլան մահալը իգամէթի մէճհուլ պուլունմասը հասէպիյէ Ուսուլը Մուհ. Հուզուգիյէ զանունընընն 26ընճը վէ իճրա Գանունը մուատտիլինին 40 վէ 41ինճի մատատէլէրինէ թէվ-

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ

1869տա միւէսսէս տիր

Սէրմայէսի՝ 150,000,000 ղուրօն
Իհթիյաթ ագչէսի՝ 49,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի
ՎԻԷՆՆԱՏԱ ՇՕԹԷՆԲԷՆԿ

ՇԻՊԷԼԷՐ

Ավսթրիա—Մահառիսթանտա.— Օսիկ, Ակրամ, Պիլից-Պիալա, Պօղէն, Պրիւէն, Բէչթա, Պիւտվէյս, Զէրնօվից, Բօհօպիյէս, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Ճիյերմտօրֆ, Քարլըսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Գրադվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Ուէսթ Նէվզոլ, Բէլիչա, Բարտիւպից, Բիլէն, Բրակ, Բրօսնից, Բրվէմիալ, Սալցպուրկ, Սէն-Բոլթըն, Սթանիսլավ, Թարնօբոլ, Թօրնօվ, Թէպլից, Թէզէն, Վիլա, Նէօսթատ Զուլթա։

Թիւրքիատա.—Տէրսաատէթ, Իզմիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻՊԷՍԻ

Մէրքէզի Գալաթատա, Գարաքէօյ ճատտէսինտէ։

Սթանպոլ, Պէյօղլու վէ Սկիւտարտա աճէնթալար վար սըր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ՝ հէր նէվ պանդա մուամէլաթընը իյֆա իտէր. պիլասատա՝

ԻԹԻՊԱՐ ՎԷ ԷՄՐ ՄԷՐԹՈՒՊԼԱՐԸ բիացայա չըգարըր վէ օնլարը ատի վէ եա վէսիգա սուրէթիյլէ գապուլ օլընան բիացալարտա թաամիմ իտէր։ Թիւրքիատա վէ մէմ. էֆնէպիյէտէ թէլէկրաֆլա թէէտիյաթատա պուլընընը-Բօլիցալարը, գուրօնլարը, ամօրթի իտիլէն վէ եա քէշիտէ իլէ զաղանան էսհամ վէ թահվիլաթը թէէտիյէ իտէր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՐՂԸ 100ՏԷ
3⅓ ՖԱՅԻԶԼԻ

Սթանպոլ վէ Գալաթատա ԴԱՅԱ ԻՃԱՐԸ։

آغوب وارژانیان

Միւտր. մէսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

գիզէն մէզպուրէյէ թէպլիղ իտիլմիշ ատա օլունմագ իւզրէ պիր նուսխէսի տարիէի մէզքիւրտէ Թիճարէթ զըմը տիվանխանէսինէ վէ պիր նուսխէսի տախի մէզպուրէնին էվվէլճէ իգամէթ էյլէտիկի մահալլին միւնասիպ պիր մէվզընա թաալիգ օլունտըղը կիպի, կաղէթալարը տախի իլան օլունուր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Ճիհէթը ասքէրիյէճէ քիւլլիյէթլի մըդտարտա քէրէսթէ վէ էէվմիյէ իքիչէր պին քիլօ թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ 154,000 քիլօ լահանա վէ 180,000 քիլօ բրատա միւպայէա իտիլճէք տիր. իթայէ թալիպ օլանլարը հէր կիւն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայէաթ զոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

§ Գանավիչա, եազլըգ էլպիսէլիք պէզ, գալիզօթ, եուն զուշագ, եարաղը, բամպուգ, թուզլու զուրու վէ եաչ սրղըր մանտա աէրիսի, գունտուրա իչիւն գաբսիլ, գապարա չիվիսի, օլթան իբլիկի, մախրութի չատրըրարա մախտուս ադաճ չէլիկի, սաչ սամավէր, մուխթէլիֆ նիւմէրօտա սաչ վէ բէրչին չիվիսի, նալ աէմիրի, 9 վէ 11 նիւմէրօլը գալայը թօգա, տէմիր վարիլ, պալնա թէքնէսի, 1 պուչուգ վէ 2 պուչուգ սանթիմ արղընտա ուրմա զօլան մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպլէրի իւզէրինէ տիր. չէհրը հալին 14ինճի ը. երթէսի կիւնի ինալէի գաթիյէլերի իճրա իտիլճէք տիր։ Իթայա թալիպ օլանլարը չէրայիթինի անլամագ վէ նիւմուէլերի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն վէ թէնդիլ իտէճէքլէրին տէ եէվմը մէզքիւրտէ 100տէ 10 թէէմինաթլարրյա միւպայէաթ զոմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

*. Միւէսսէսաթը մուխթէլիֆէտէ 50 պին քիլօ քէօհնէ էլպիսէ, 100,000 քիլօ չայագ եաղլըգ էլպիսէ, չատրը բարչալարը վէ պէյաղ չամաշիր վէ 1000 քիլօ քեաղըա վէ 100,000 քիլօ չաղըլտագ վէ քէօհնէ տէմիր գազան բարչալարը, 63000 ատէտ թէէի թիրէ մագարասը, 25000 քիլօ մէչլին գըրընթալարը վէ 200 գալէմ էտվաթը սարաճիյէ վէ սայիրէ, չիրիւք վէ կիւվէ եէնիքլի զոյան, գուզու, քէչի վէ օղլագ միւզայէտէյէ վաղ օլունարագ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպլէրի իւզէրինէ տիր. ախզա թալիպ օլանլարը հէր կիւն վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իտէճէքլէրին տէ չէհրը հալին 14ինճի բազար էրթէսի կիւնի Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայէաթ զոմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

ԱՕՆ ԹԱԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 23.—Աժանս Հավաս ճաբօն պանտէրասընը համիլ «Եազօմարիւ» վաբօրընընն չարգի Պահրը Սէֆիատէ պիր սէնիզ ալթընընճա պաթրըլտըղընը իլան իտիյօր։ Աժանս պու վաբօրընն 6227 թօն ճէսամէթինտէ «Սագօմարիւ» վաբօրը օլմասը իհթիմալինի իլավէ իտիյօր։ (Գ.)

Ամսթերտամ 23.—Աժանս Բիւթէր տէյօր քի, Պահրը Սէֆիատէ պաթրըրլան ճաբօնիա վաբօրը «Քասագօմարիւ» օլուպ 1914տէ եարըմըշ վէ ճաբօնիանընն Փիւզէն Դայչ գումբանիասընա աիտ օլտուղը վէ 12500 թօն ճէսամէթինտէ պուլընտըղը անլաշըլմըշ տըր։ (Գ.)

Սոֆիա23.—Պուլ. Թէլէկ. Աժանսընտան. «Էֆնէպի կազէթալարը կէօյա Վառնանընն պիր Բուս զըրհլըսը վէ իքի թօրբիաս մուխարիպինճէ թօբա թուխթուլտըղը վէ պու հարպ սէֆինէլերինին եանընտա պուլընան 13 ասքէրի նագլիյէ սէֆինէսինին Պուլկար սէվահիլինէ ասքէր չըգարմաղա պաշլաաղը հավատիսի իլէ տօլու տըր։ Պու հավատիս սըրֆ ույտուրմա օլուպ, 4 Բուս մուխարիպի իլէ Սէն Գէօնթանթէն մանասթըրը էօնիւնտէ տէմիրլի պուլընան Պուլկար թօրբիտօսը արասընտա պիրտէն պիրէ վուգու պուլան պիր միւսատէմէտէն նէշէթ իթմիշ տիր։ Մալիւմ օլտուղը վէճհլէ պու միւսատէմէտէ 50 գատար կիւլլէ ախմըշ, վէ հիչ պիր զարար վէրմէմիշ տիր։ Պունընն իւզէրինէ Բուս մուխարրիպլէրի չէհրի թօբա թուխթմայարագ սավուշմըշլար տըր։ Պինաէն ալէյհ Բուս ասքէր իխրաճը թէչէպպիւսինին տէ ասլը օլմասըղընը իլավէյէ լիւզում եօգ տըր։ (Գ.)